

Register

- Abschlusswörterbuch 65, 82
Analysemethode 46ff.
Anfragesprache 19ff.
Angabeklasse 46, 108ff.
Anker 112, 202, 218f.
Ausbauwörterbuch 65, 82
- Beleg 9, 63f., 67, 75ff., 99, 124ff., 155ff., 189ff.
Belegsammlung
 digitalisierte 64, 67, 163ff.
Belegteil 189ff.
Belegzitat 75, 126
Benecke-Müller-Zarncke (BMZ)
 ↗ MITTELHOCHDEUTSCHES WÖRTERBUCH
Benutzeranleitung 249, 252
Benutzerforschung 247ff.
 s. auch Wörterbuchbenutzungsforschung
Benutzerinteresse 94, 105, 124, 128, 131
Benutzeroberfläche 108, 112, 218f., 251
Benutzerprofil 209f.
Benutzertyp 111, 194
Benutzungsform 193
Benutzungskontext 84
Benutzungsmöglichkeit 30, 162, 194
Benutzungsperspektive 123ff.
Benutzungssituation 30, 65, 86, 203, 216, 220, 222
- COLLINS 238
COLLINS COBUILD STUDENT'S DICTIONARY (CCSD) 30
COMPASS 30
Computerwörterbuch 200ff.
Corpus ↗ Korpus
CSS 15
- Datenbank 18ff., 32, 53, 79, 82f., 103ff., 139f., 143f., 188, 200ff., 213, 231f., 237ff.
Datenbanksoftware 106
Datenbanksystem 18ff., 60
 objektorientiertes 23, 219f.
 relationales 22
Datenbasis, SGML-kodierte 124, 129
Datenkapselung ↗ Kapselung
Datenkonvertierung 129
Datenmodellierung 12, 23, 32ff., 37, 44ff., 60ff., 107ff., 204ff., 215ff., 253
Datenpräsentation 181f.
- Datenstruktur 16, 22ff., 79, 106, 200
Datenunabhängigkeit 19, 60
DEUTSCHES RECHTSWÖRTERBUCH (DRW)
 73ff., 157, 173, 190
 s. auch DRW ONLINE
Dialektlexikographie 65f., 79ff.
Document Engineering 204
Dokumentanalyse 33, 49
Dokumentationstiefe 124ff., 182ff., 191
Dokumentierbarkeit
 akustische 100, 183, 195
 visuelle 57, 100, 183, 195
Dokumentinstanz 136
Dokument-Typ-Definition ↗ DTD
DRW ONLINE 75f.
DSSSL 15
DTD 13ff., 34, 38, 43ff., 48f., 60, 106, 110, 131, 135ff., 148ff.
DTD-Bibliothek 48
DTD-Konzept
 flexibles 40, 46, 48
 modulares 48
 überlappende Strukturen 12f., 16, 142ff.
DUDEN. Das grosse Wörterbuch der deutschen Sprache 24, 93f., 98f.
DUDEN-FREMDWÖRTERBUCH 93
DUDEN-SYNONYMWÖRTERBUCH 93
- Einwortlexem 207, 210, 214f., 218f.
Einzelbedeutung 50, 104, 110ff.
Element 12ff., 24, 34, 38ff., 49f., 136, 139ff.
Encoding Dictionaries ↗ TEI-Guidelines
Entity-Relationship-Modell 20
EuroWordNet 236ff., 243
 s. auch GermaNet
EuroWordNet-Architektur 236
- FACHGEBÄRDENLEXIKON PSYCHOLOGIE ONLINE 58
Filter 57, 61, 125, 172, 180, 184f.
FINDEBUCH ZUM MITTELHOCHDEUTSCHEN WORTSCHATZ 138, 156ff.
 s. auch MITTELHOCHDEUTSCHES WÖRTERBUCH
FISCHER-WELTALMANACH 32, 35ff.
Flurnamenforschung 179ff.
Flurnamenwörterbuch 179ff.
 s. auch Hypertext-Flurnamenbuch

FRÜHNEUHOCHDEUTSCHES WÖRTERBUCH
(FWB) 75, 81, 164, 167, 169ff.

GermaNet 61, 229ff.

s. auch EuroWordNet

Gesamtbedeutung 114

Grundwortschatz 203, 229f., 239

Guidelines ↗ TEI-Guidelines

HANDWÖRTERBUCH ZUR RECHTSGESCHICHTE
79

Hessischer Flurnamenatlas 179

Hessisches Flurnamenarchiv 191

HTML 15, 199, 207, 251f.

HTML-Layout 219

Hybridwörterbuch 82

Hyperlink ↗ Link

Hypermedia 74, 200ff.

Hypermediasystem 200ff.

Hypertext 14, 53ff., 73ff., 103ff., 134, 179ff.,
199ff., 222f., 247

HYPERTEXT WEBSTER GATEWAY 200

Hypertextbasis 203ff., 213ff.

Hypertext-Flurnamenbuch 181ff.

Hypertextsystem 80, 203, 222

Hypertextualisierung 73ff., 86, 180f., 186ff.,
204, 212

Identifikator 14f.

Illustration im Wörterbuch 53, 202, 220ff.

Information, versteckte lexikographische 61,
170f.

Information Retrieval 73, 204, 229f., 240

informationelle Einheit 55, 206

Informationsmodellierung

lexikographische 60ff., 253

Informationssystem 59, 73, 79f., 86, 103ff.,
131, 200, 210

lexikalisch-lexikologisches 80, 103

s. auch LPI

INFOROM 201

Infotainment 80f.

Inhaltsmodell 13, 40

Inhaltsstrukturanalyse 49f.

Inhaltsstrukturmodellierung 33f., 37, 44ff.

Interaktion 32ff., 74, 183f., 207ff.

Interaktivität 73, 199

Internet 17, 54ff., 62, 66f., 71f., 79ff., 104,
127, 200f., 222, 247ff.

als Kommunikationsforum 86

Internetwörterbuch ↗ Online-Wörterbuch

ISO-Standard ↗ SGML

Kapselung 23

Knoten 55, 189, 192, 202ff., 215f., 219ff.,
234, 239

typisierter 111, 206

Knowledge Management 204

Kompatibilität 10f., 63, 237

Konzept 230ff.

artifizieller 234f.

Konzeptfamilie 114

Korpus

lexikographisches 9, 64ff., 76, 86, 112ff.,
158, 163f., 221ff.

seine Annotierung 64, 229, 240, 244f.

s. auch Quelle, Wörterbuchbasis

Korpusdokumentation 181

Kosten für die Entwicklung eines

elektronischen Wörterbuchs 64, 87, 98,
129, 173

Kreuzklassifikation 129, 184, 233f.

LEKSIS 72, 80, 103ff.

LEKSYKONIA 201ff., 220

LEO Dictionary Deutsch-Englisch Englisch-
Deutsch 67f.

Lesart 25f., 39, 48ff., 105, 112ff., 122, 232,
235, 240ff., 244

Lesartendisambiguierung 235, 239f.

LEXER ↗ MITTELHOCHDEUTSCHES WÖRTER-
BUCH

Lexikograph, seine Kooperation mit dem
Benutzer 71ff., 204

lexikographisch ↗ Information,
↗ Mehrwert, ↗ Quelle

LEXIKON DES MITTELALTERS 79

LexiRom 201

LEXXIS ↗ LEKSIS

Link 14, 53ff., 75, 78, 81, 85, 111ff., 188ff.,
202f., 215, 218ff., 222, 238

extrahypertextueller 81, 190ff.

hierarchischer 207

Node-to-node~ 188

typisierter 189, 203, 207, 209

s. auch Knoten, Verweis

Linkliste für Wörterbücher 71

Linkstruktur 203

Linktypologie 111ff.

LISP 208

LPI 79, 83

Mächtigkeit 9, 16

Makrostruktur 74, 86, 137, 185ff., 193, 202,
205, 211

- Markup 12ff., 37f., 42ff., 119, 128, 131
 deskriptives 15
 Maskierung 20, 207, 210, 219ff.
 Mediostruktur ↗ Verweisstruktur
 Mehrfachkodiertheit 57ff., 66, 74
 Mehrfachnutzung 124f.
 Mehrwert 30f., 59ff., 73ff., 126ff., 167,
 181ff., 192ff., 200
 Mehrwortlemma 218
 Mehrwortlexem 207, 210ff., 215ff.
 Metalexikographie 46, 60ff., 65ff., 106, 205
 Metasprache 12, 207, 214ff.
 Mikrostruktur 46f., 60, 74, 108, 186, 193, 205
 Mikrostrukturenprogramm 103ff.
 MITTELHOCHDEUTSCHES WÖRTERBUCH
 von Benecke/Müller/Zarncke 72, 78,
 133f.
 von Lexer 72, 78, 134, 156
 s. auch FINDEBUCH
 Modellierung ↗ Datenmodellierung
 Modularisierung 15, 74, 108ff., 130, 220ff.
 Modularität 48f., 215
 Microsoft Encarta 58
 MULTILINGUALES LEXIKON DER TIERLAUTE
 ONLINE 58, 81
 Multimedia 30, 58f., 73f., 80f., 96, 220
 kognitive Überlast durch 201
 Multiple Media Publishing 29ff., 48, 124
 SGML-basiertes 15

 Nachhaltigkeit 10, 17, 110
 Namenbuch, integriertes 180, 184ff.
 Navigationsproblem 182, 195
 Navigationswerkzeug 57

 Online-Informationssystem 103f.
 Online-Lexikographie 71ff.
 juristisch-wirtschaftliche Aspekte 67, 130
 kulturpolitische Aspekte 67, 127f., 131
 Online-Wörterbuch 58, 66f., 71ff., 96, 127f.,
 199ff.
 s. auch Linkliste für Wörterbücher
 On-the-Fly-Karte 183, 195
 Open-Source-Projekt 67
 Organisationsprinzip
 alphabetisches 62, 117ff., 128
 lexikologisches 62, 117ff., 123, 128, 223
 OXFORD ENGLISH DICTIONARY (OED) 55,
 125, 135, 184, 191, 204
 OXFORD ENGLISH REFERENCE DICTIONARY
 (OERD) 94

 Persistenz 19, 24

 Portierbarkeit 11, 17
 Präsentationsform 40, 44, 48, 86, 104, 193f.
 Printwörterbuch ↗ Wörterbuch, gedrucktes
 Projektmodul 104, 107
 Proofing 99
 Publikationsmodell 31ff., 51

 Qualitätskriterium im Wörterbuch 93ff.
 Quelle, lexikographische: 63f., 76f., 86,
 157ff., 183f., 190f., 232
 s. auch Korpus, Sigle

 Recoverability 144, 149ff.
 Redaktionsebene 34, 46ff.
 Redaktionssystem 34, 100, 156, 165f., 204
 Register 61, 118, 169ff.
 s. auch Zugriffsstruktur
 Relation
 konzeptuelle 233
 lexikalische 60, 233
 semantische 60ff., 75, 83, 117ff., 129ff.,
 231
 typisierte 50, 207ff.
 s. auch Link, Verweis

 Sachlexikographie 193f.
 Schemakatalog 19
 SchemaText 206ff., 219, 223
 Segmentation 46ff.
 Selektionsbeschränkung 241ff.
 Selektionspräferenz 230, 239, 242ff.
 SGML (Standard Generalized Markup
 Language) 9ff., 16, 31ff., 106, 124ff.,
 135ff., 151
 SGML-Daten 124ff.
 SGML-Deklaration 136
 SGML-Instanz 34
 Sigle 75, 134, 143ff., 148, 160
 Skopus 48ff., 111ff., 205, 209ff.
 Sprachlexikographie 60, 157, 193f.
 SQL 23f.
 Standardisierung 48, 51, 106, 130, 136,
 140ff., 151, 212f.
 Struktur
 hierarchische 13, 24, 38ff., 46, 106ff.,
 142ff., 204ff.
 inhaltliche 9, 15ff., 40ff., 79, 96f., 107,
 139, 166, 173, 222
 überlappende 12f., 143
 s. auch DTD, Inhalts-, Makro-, Mikro-,
 Verweis-, Wortschatzstruktur
 Subkategorisierungsrahmen 234f.
 Suchanfrage 20, 30, 249ff.

Suche

- erfolglose 247ff.
- erfolgreiche 203, 248f.

Suchraum 64

Suchwerkzeug 53, 96

Südthessisches Flurnamenbuch 179, 186ff.

Synästhetisierung 57f.

TEI 17, 29ff., 37ff., 48, 60, 125, 135ff.

TEI-DTD 48, 135

TEI-Guidelines for Electronic Text Encoding and Interchange 17, 38, 138ff.

Text Encoding Initiative ↗ TEI

Textdesign 56

Textkategorisierung 241ff.

Texttechnologie 30, 64

Textverdichtung 43ff., 57, 65, 96, 109ff., 189, 204, 210ff., 219

Thesaurus 59, 157, 205, 230

TUSTEP 125, 131, 140

typisiert ↗ Knoten, ↗ Link, ↗ Relation

Typisierung 207ff., 220

Unicode-Standard 224

Urheberrecht 223

URI 14

Verdichtung ↗ Textverdichtung

Vererbung 22ff., 209, 220, 237

Vernetzung von Wörterbüchern 48, 77ff., 126f., 134ff., 200

Verweis 8f., 14ff., 38ff., 43, 50, 53ff., 58ff., 74ff., 83, 105, 111ff., 126ff., 146, 166, 186ff., 207f., 214ff., 219ff.

adkurrenter 187

adressierter 14, 187, 207, 215

expliziter 8f., 74, 186ff., 214

impliziter 74, 186, 189

inkurrenter 188

lexikologischer 188

s. auch Link, Relation

Verweisadressenangabe 186f., 190ff.

Verweisart 187f., 191

Verweisbefolgungshandlung 58, 74

Verweisstruktur 60, 134, 186ff.

Verweissystem 183, 188

Verweisteknik 16, 180, 183

Verweisverwaltung 66

Verweiszugriff 183

View 105, 184

WiW ↗ LEKSIS

WordNet 60, 229ff., 235ff.

s. auch EuroWordNet, GermaNet

World Wide Web ↗ WWW

Wörterbuch

alphabetisches 30, 62, 117ff., 128, 134, 171, 188

auf CD-ROM 35, 54, 59, 93ff., 125, 152, 199ff., 222, 248

digitales 53ff., 64, 134ff., 161

dynamisches 30, 35, 82f., 87, 209, 223

gedrucktes 29ff., 35, 60ff., 71ff., 85, 104, 117ff., 130f., 150, 169ff., 202ff., 207, 219ff., 247

im Internet ↗ Online-Wörterbuch

integriertes 188

onomasiologisches 117ff., 128f., 171

statisches 74, 82f.

TEI-Sichten auf Wörterbücher 44ff., 137ff.

zweisprachig 65, 80, 199ff., 248

s. auch Abschlusswörterbuch, Ausbauwörterbuch, Computerwörterbuch, Hybridwörterbuch, Online-Wörterbuch

Wörterbuchbasis 82, 85, 157, 168f.

s. auch Korpus, Quelle

Wörterbuchbenutzer ↗ Benutzer

Wörterbuchbenutzung 65, 84ff., 99, 110, 168, 171, 175, 213ff., 247ff.

Wörterbuchbenutzungsforschung 68, 110, 247ff.

s. auch Benutzerforschung

Wörterbuchbenutzungssituation 59, 65, 209, 213ff.

Wörterbuchproduktion 64, 83f., 98, 100, 247

Wörterbuchverbund ↗ Vernetzung von Wörterbüchern

Wortschatzarchitektur 117ff.

WWW 8ff., 54, 66f., 76ff., 161, 180, 199f., 222, 248

s. auch Internet

XLink 15

XML (Extensible Markup Language) 9ff., 16, 27, 206, 253

XSL 15

Zugriffsmöglichkeit 35, 48, 59, 124, 128, 150, 169ff., 183ff., 250

Zugriffsstruktur 48, 53, 73, 161f., 169ff.
s. auch Register